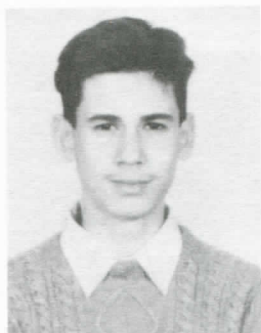




NEWSLETTER

CUPP 2000 Fall Edition

No. 1



BABAK, Andrew
Izmail Pedagogical Institute,
Foreign Languages
Born in Izmail
Alexandra & Eugene SUKNIARSKY
Scholarship



BAZYLEVICH, Zorianna
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Lviv
Ethel Rose & Michael MAKUCH
Scholarship

History of CUPP

On July 16th, 1990 the Ukrainian Parliament adopted the Declaration of Sovereignty which declared that Parliament recognized the need to build the Ukrainian state based on the Rule of Law. On August 24, 1991 the Ukrainian Parliament adopted the Declaration of Independence, which the citizens of Ukraine endorsed in the referendum of December 1st, 1991.

Also in 1991, Canadians celebrated the Centennial of Ukrainian group immigration to Canada. To mark the Centennial, organizations planned programs and projects to celebrate this milestone in Canada's history.

The Chair of Ukrainian Studies Foundation of Toronto decided to mark the Centennial by establishing the Canada-Ukraine Parliamentary Program for undergraduate university students from Ukraine. The Canada-Ukraine Parliamentary Program gives Ukrainian students an opportunity to work and study in the Canadian Parliament, and gain experience from which generations of Canadian, American and West European students have benefited. On the basis of academic excellence, knowledge of the English or French and Ukrainian languages, and an interest in the parliamentary system of government, undergraduate university students from Ukraine can apply for a CUPP scholarship. It is hoped that CUPP will contribute to the education of future leaders of Ukraine.



BORISENKO, Kate
University of Donetsk, Philology
Born in Slavyansk
MAZURENKO Family Scholarship

Contents

History of CUPP	1
Breaking Barriers and Stereotypes.....	2
What Participants Expect from CUPP	4
Вікно в Україну	6
Program for CUPP Symposium	8

Editors

Ihor Bardyn
Yana Filipenko
Maxym Skybin



DANYLKO, Mykhaylo
International Science & Technology
University-Kyiv,
European Studies, International Law
Born in Ivano-Frankivsk
Volunteer Member at Kiyv City
Council, and Intl. Students Forum.
John & Julia STASHUK Scholarship



DEMYDENKO, Anton
Kharkiv Municipal Academy,
Economics & Management
Born in Kharkiv
Programs Coordinator at Kharkiv Public
Center "Youth for Democracy"
and International Medical Corps.
MALANCHUK Family Scholarship



DOVHAN, Victor
Ivan Franko Lviv University, Interna-
tional Relations/International Law
Born in Lviv
Organizer of Journalist Workshops at the
Center "Young Diplomacy" in Lviv.
Ivan BODNARCHUK Scholarship

Breaking Barriers and Stereotypes

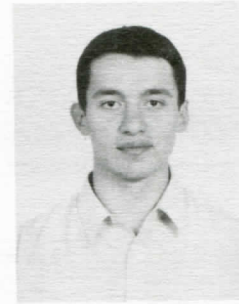
A sweet voice of dispatcher an-
nounced the flight Toronto-Kyiv.
It was time to go. Time to fly back
home. Memories of the past few
weeks arose, as I was ready to leave
this beautiful country. Memories of
the wonderful time spent in Canada.
Lots of new impressions, meetings
and information!

We visited the Ukrainian Dias-
pora Centre, the Ukrainian Credit Un-
ion, and the Research and Documen-
tary Centre, and many other places
where we met a lot of interesting peo-
ple. Such meetings have broken our
stereotype that we—Ukrainians are
left on our own to solve the economic,
political and social problems of the
country. Many people we met in Can-
ada were genuinely concerned with
the development of the reform system
in our country, and discussed with us
various approaches Ukraine could un-
dertake in order to build strong de-
mocracy.

In the course of the discus-
sions another popular stereotype has
been broken, namely that the only pos-
sible source of Ukrainian economic
stability is the help from outside, that
it will come regardless of our effort-
less expectations. I remember Roman
Hnatyshyn (whom we met in Ottawa)
saying: "First you should explore your
own resources and find internal solu-
tions, and others will support your be-
ginnings." This phrase struck me.
Later we discussed this issue with sev-
eral interns at the conference organ-
ized in Ottawa.

The process of breaking the
stereotypes continued with my trip to

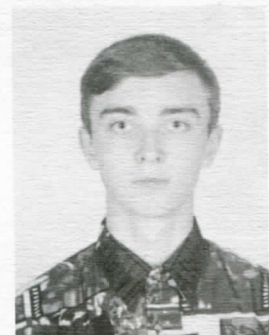
(Continued on page 3)



FEDORCHUK, Nazar
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Lviv
Yuri & Oksana FEDYNA Scholarship



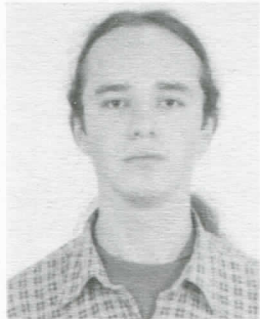
FROLOVA, Julia
University of Zaporizhia, Law
Born in Bryansk
Maria SIECINSKY Scholarship



HERASYMCHUK, Oleh
Ostroh Academy, UKMA, Law
Born in Ostroh
HUMENIUK Family Scholarship



HIRNYAK, Oleksiy
Ivan Franko Lviv University,
International Relations
Born in Lviv
Raynell ANDREYCHUK Scholarship



HORSHKOV, Anton
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Lviv
John & Mary YAREMKO Scholarship



KAVA, Oleksandr
University of Kyiv-Mohyla Academy,
Economics
Born in Ternopil
Pauk YUZYK Scholarship

(Continued from page 2)

Alberta. I assisted an M.P. at the Provincial government. I came with the assumption that people who work for the government are freeloaders, who spend time talking and arguing about unimportant matters. To my great surprise, I discovered that parliamentarians work very hard. They love their job, and work with a sense of responsibility and dedication to the people whom they represent. I had an amazing opportunity to learn the inside reality of the government life. I had experienced first-hand how the philosophy of democracy gets transformed into the working mechanism of real politics. Thanks to my experience in Canada I know which results the stage of reforms can bring my country. I came to the conclusion that, in order to achieve a right balance between the Central and local governments we need to give more power and responsibility to local representative bodies.

We've done some amazing sightseeing in Canada. Niagara Falls, CN Tower, Casa Loma, the Hill – it was all an unforgettable experience and a wonderful introduction to another world. Sweet memories touched my soul, awakening the desire to come back...

Suddenly someone's hand touched my shoulder, and the voice said: "It is six o'clock, the library will be closed in 5 minutes." Fancy images of Canada disappeared as I looked around. I was sitting in front of a computer and the message said on the screen: "Back to work...See you in Toronto." That was a message from Mr. Bardyn congratulating me on having been selected to participate in CUPP 2000. It seems like the journey just begins...

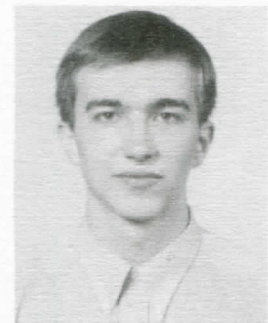
*Oleh Herasymchuk
Lviv Polytechnic University
CUPP Alumni and 2000 Participant
My M.P.: Walt Lastewka*



KRAVCHENKO, Olga
Vernadsky National Tavrida University,
Simferopol
Foreign Languages
Born in Yalta
Cathy OBAL Scholarship



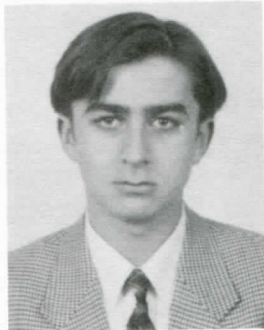
KUNTSEVICH, Yaroslav
University of Kyiv-Mohyla Academy
Department of Computer Sciences
Born in Kyiv
Michael & Anna BARDYN Scholarship



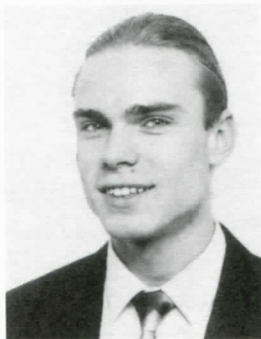
KUSHNIR, Maryan
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Lviv
Walter TARNOPOLSKY Scholarship



KYSLA, Olha
Taras Shevchenko Pedagogical
University-Luhansk, Philology
Born in Luhansk
Member of Environment Protection
Group and "Widergebur" Society
in Luhansk.
Vasyl MARTINIUK Scholarship



MATVIYIV, Serhiy
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Voronezh
Michael STARR Scholarship



MELNYK, Yuriy
University of Kyiv-Mohyla Academy,
Political Science
Born in Nizhyn
Researcher-volunteer at the Institute
of Politics in Kyiv. Intern at the Secre-
tariat of Verkhovna Rada of Ukraine.
Volodymyr HRYNYK Scholarship

What Participants Expect from CUPP

I believe that CUPP is a program which helps young educated Ukrainian professionals and politicians to become familiar with political and parliamentary systems of Canada. I hope that participation in CUPP will help me to acquire new skills and knowledge and open new educational and career opportunities, which I plan to use in my future political and professional activities in order to facilitate Ukraine's prosperity. I also hope that CUPP will give me an opportunity to make new friends in Canada and other countries.

Mykhaylo Danylko

CUPP presents an excellent possibility to get acquainted with Canada, its political system and people. I have heard from my friends about wonderful atmosphere of creative work and cooperation in CUPP, and I am looking forward to immerse myself right into it. CUPP is of a particular interest to me because it presents a chance to learn about NGOs and mass media - areas in which I am involved in Ukraine. I am also excited to learn about Ukrainian community in Canada.

Viktor Dovhan

After CUPP I plan to assist in the Crimea's UNDP in arranging seminars and workshops, and also to assist in the Crimean Parliament. Exposure to parliamentary work through CUPP will greatly enhance my ability to be a valuable member of these organizations.

Olga Kravchenko

The contemporary state governance system in Ukraine is ineffective and unreliable because old personnel are

(Continued on page 5)



MUSIYCHUK, Iryna
Taras Shevchenko Kyiv University, Law
Born in Kyiv
MAZURENKO Family Scholarship



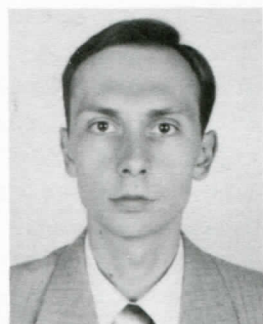
MYKOLSKA, Nataliya
Ivan Franko Lviv University, Law
Born in Yasinya
Volunteers as Executive Secretary at the
Association of Law Students and Young
Lawyers of Ukraine.
Vasyl KERELIUK Scholarship



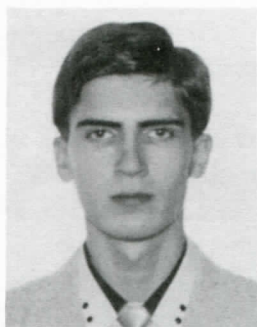
MYSHLOVSKA, Oksana
University of Kyiv Mohyla Academy,
Humanities
Born in Lviv
OLZHYCH FOUNDATION
Scholarship



SENIUK, Anton
Taras Shevchenko Kyiv University,
International Relations
Born in Lviv
MAZURENKO Family Scholarship



SERHIYENKO, Dmytro
Donetsk Technical University,
Economics & Management
Born in Donetsk
Vasyl LOBODA Scholarship



SHEVCHENKO, Evhen
Ukrainian Academy
of Public Administration, Odesa
Organizational Management,
Born in Murmansk, Russia
Member of Student Council for Self-
Governance, assisted with organization
of Human Rights Conference.
Illia & Paulina SHKILNYK Scholarship

SYEDINA, Natalya
Vernadsky National Tavrida University-
Simferopol, Law
Born in Bakchisaray
President of the Crimean League of Law
Students.
MALANCHUK Family Scholarship

(Continued from page 4)

still holding highest positions in the government. But who really needs change and is able to bring it up—it is us, the younger generation. We will take active part in the process of building civic society, which everyone could call “Democratic.” I think that in order to be ready to accomplish such a task we will have to study other countries’ experiences first.

Yaroslav Kuntsevych

To me CUPP means first of all professionalism, patriotism and the spirit of democracy. And that is why participation in CUPP is by all means the most valuable experience.

Yuriy Melnyk

CUPP is a new way to gain professional knowledge about international and domestic policies in a democratic state, but also it is a chance to plunge into culture of another people, and to study their problems and ways of solving them.

Oleksandr Skarbarchuk

I am particularly interested in a national question. Canada is an ethnically diverse country, and so is Ukraine. The example of Quebec demonstrates how Canada managed to reconcile racial and ethnic conflicts. I am also curious as regards the issue of the native population of Canada. I hope to gain valuable knowledge and first-hand experience during my participation in CUPP.

Oleksiy Hirnyak

(Continued on page 7)



SKARBARCHUK, Oleksandr
Ostroh Academy-UKMA, Law
Born in Rivne
Antin HLYNKA Scholarship



SKYRUTA, Kateryna
Taras Shevchenko Pedagogical University, Luhansk, Philology
Born in Arkhanhelsk, Russia
Michael LUCHKOVICH Scholarship



YAREMA, Roman
University of Kyiv-Mohyla Academy,
Law
Born in Ternopil
Ramon HNATYSHYN Scholarship

Вікно в Україну

Кінець лютого. На дворі ознаки близької весни. Сиджу біля вікна й дивлюся на сніг, що давно вже перестав піднімати настрій. Він поступово тане, відступаючи під натиском все сильнішого сонця. Звідкись лине тиха музика. Пізнаю U2, а потім Derach mode. За вікном мчать машини, деś пішов саодикий пішоход, а я все дивлюся і думаю. Де я? Чому я тут? І де я був рік тому?

Ще з тих часів, як я був студентом першого курсу, пам'ятаю одну фразу з підручника англійської мови Аракіна: "Canada is a far away country..." І ось я тут, у цій далекій країні, в її адміністративному центрі (зауважу, що в цю пору року я нізащо не хотів би опинитися у географічному центрі). У Канаді я вже вдруге. Позаду – надзвичайно цікава низка подій і пригод. Попереду – великі перспективи, що відкриваються завдяки здобутому досвіду й бажанню втілити в українське життя все те позитивне, що я бачу в цій країні, яка, за визнанням ООН, є найкращим у світі місцем для життя.

А почалося все вранці чотвертого травня 1996 року, коли літак авіакомпанії "Авіалінії України" відірвався від рідної землі з серйозним наміром перетнути Атлантику, несучи мене в мою першу закордонну подорож. Я був одним з тридцяти студентів з усіх куточків України, що перемагли у відбіркових змаганнях, щоб стати учасником шостої Парламентської програми "Канада – Україна".

Дев'ятого травня переможців зустрічала Оттава – чарівне місто на березі одноіменної річки. Перед нами постав з туману Парламентський пагорб, піднятий на який і було нашою основною метою. Будівлі канадського парламенту витримані в єдиному стилі, що дуже нагадує британський. Це зрештою не дивно, вважаючи як тісно пов'язана історія двох країн. Прохолодний туман, суворі парламентські будівлі, Башта миру, що височить над усією Оттавою, та особливо церемонія зміни караулу Королівською Гвардією миттєво створюють відчуття ніби-то ти знаходишся в старій добрій Англії. Але це лише перше враження, тому що Канада вже давно провадить свою власну політику.

Учасники програми "Канада – Україна" мали виняткову нагоду переконатися в цьому, працюючи в офісах депутатів Палати громад і спостерігаючи політичне життя зсередини. За словами одного з учасників програми, величезна цінність її полягає в тому, що це – можливість набути професійний досвід, який є безцінним для людей, зацікавлених у політиці, а радже у майбутньому своєї країни. Враження, отримані під час зустрічей з канадськими політиками та урядовцями, юристами та найковцями, дуже важко передати словами і навряд чи можна забути.

Культурна частина програми була не менш насиченою та захоплюючою. Я ніколи не мріяв побачити так багато за такий короткий час. Торонто,

Монреаль, Ніагарський водоспад, національний парк "Алгонквін", автомобільний завод "Дженерал Моторс" в Ошаві, так само Оттава з її чисельними музеями, фестивалями й кафе на будь-який смак – все це було частиною програми і назавжди лишилося частиною моїх спогадів.

Багато країн стараються надати своїй молоді можливість попрацювати в канадському парламенті. Тим більш приємно знати, що програма "Канада – Україна" є лідером, як за кількістю учасників, так і за рівнем організації, випереджаючи навіть американську програму "у всьому перших". Все це стало можливим завдяки Фундації Катедри українознавчих студій в Торонто на чолі з паном Ігорем Бардиним. Розуміючи, що майбутнє України не можливе без освіченої і досвідченої молоді, Фундація в 1991 році започаткувала парламентську програму і дотепер робить все, щоб надати українським студентам можливість навчатися, набувати досвід в найкращих наукових і професійних установах світу.

Не варто і казати, що два місяці програми пролетіли дуже швидко. І не зчулися ми, як уже настав час для офіційної церемонії закриття програми, що відбулася в Торонто в атмосфері піднесення і суму, бо тож було таки логічне завершення.

Завершення, але не кінець. Багато хто з минулорічних учасників програми навчається в

(Continued on page 7)

престижних університетах західної Європи та Північної Америки. Дружба, що почалася під час програми, залишеться назавжди. Бо вже зараз випускники програми активно включаються в суспільне життя. Але це лише початок... Кажучи словами одного з учасників ППКУ '96: "Україна буде в надійних руках, коли ця група молодих енергійних і освічених людей вийде на політичну арену країни".

Наприкінці програми я отримав почесну нагороду: стипендію ім. Івана Сопінки для однорічного

стажування в Канадському інституті полагодження конфліктів. Я вивчаю науку, що є новою навіть тут, у Північній Америці. Проте вона надзвичайно швидко розвивається і тіснить традиційні суди та бійки як засоби розв'язання конфліктів. Пезперечно, ця наука знайде своє місце і в Україні, тому я в захопленні від можливості бути одним з перших українців у цій новій галузі.

Отак роздумуючи біля вікна, не можу не думати про те, що програма стала для мене вікном в Канаду, в новий світ широких перспектив. Перебування в чужій країні, відділений тисячами

кілометрів води і суші від рідної домівки, дало мені, крім усього іншого, одну можливість, яку я взагалі не очікував. Вперше я посправжньому відчув свою тотожність, причетність до України, гордість за свою націю і країну. Тому участь у парламентській програмі стала для мене і вікном у мою власну душу. А чи можна отримати знання більші, ніж розуміння самого себе?

*Роман Діденко,
Студент Луганського пед. інст.,
Стажер Інституту
полагодження конфліктів
Університету Св. Павла, Оттава
Координатор ППКУ '97*

Expectations...
(Continued from page 5)

CUPP means new knowledge and experience, new friends, new culture, new land, and an opportunity to learn and teach simultaneously.

Katherine Skyruta

People have such an ability – the more experience they gain, the more professional they become. It is especially true for Ukraine. It has declared its independence 8 years ago, but has not achieved the same level as highly developed countries. Mainly it can be explained by the absence of professionals in various spheres that were not important during the Communist regime, or that did not even exist then. Some professions were deliberately narrowed if compared with those in highly developed countries, i.e. economics

qua accounting, law qua criminal and administrative law, etc. Some key fields, existent in other countries for a long time, have been recently introduced. While others considerably enhanced their implementation in Ukraine only in the 1990s, i.e. stock market, banking, finance, taxation, etc. The transition economy became a significant impulse for the development of the civil law in Ukraine, regulating the rights for private property, entrepreneurship, etc. Proper development of the civil laws requires well-trained specialists, who would be familiar with the way civil institutions operate in other developed countries, and could advise upon their implementation in the Ukrainian context.

I am planning to connect my life with banking and finance, both rapidly developing spheres in Ukraine.

That is why I am so happy to be a part of CUPP 2000. In the course of my studies I hope to learn more about the Canadian legislative system in the fields of banking and commerce. CUPP provides a great opportunity to choose a department, boards, and agencies in accordance with my specific interests. I am especially glad that CUPP does not limit them to only one choice.

I hope that my current education in one of the oldest European universities, i.e. the Kyiv-Mohyla Academy, together with the knowledge and practical experience gained in the Canadian governmental departments, boards, and agencies would contribute to the further development of my professional skills, and benefit the independent state of Ukraine.

Oleksandr Kava

Contact Us

Chair of Ukrainian Studies Foundation, 620 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5S 2H4
Fax No.: (416) 234-9114
www.katedra.org

**20TH ANNIVERSARY OF CHAIR OF UKRAINIAN STUDIES
10TH ANNIVERSARY OF THE CANADA-UKRAINE PARLIAMENTARY PROGRAM**

PROGRAM

Friday, **OCTOBER 27, 2000** in Sheraton Hall, Wycliffe College
University of Toronto, 5 Hoskin Avenue, Toronto

- 6:00 p.m. - Presentation of Chair Associates Publications
7:30 p.m. **Bill Harnum** (University of Toronto Press)
Wine/Cheese Reception

SYMPOSIUM

Symposium Topic for all Sessions: "As a Deputy Prime Minister in the Cabinet of Ministers in the Government of Ukraine I would implement the following policies to improve the standard of living and unite the country"

- 7:30 p.m. - Introductory Remarks - **Ihor Bardyn**, CUPP Director
10:00 p.m. Symposium Overview - **Alexander Pivovarsky**, CUPP '94, Univ. of Kyiv/John F. Kennedy School of Government, Harvard Univ.
Session One Participants: Chair - **Taras Malyshevs'ky** ('93), Ukrainian Embassy in Canada/Univ. of Dnipropetrovsk/City of Dnipropetrovsk Councillor; **Olha Makara** ('94), Univ. of Kyiv/Sorbonne Univ.; **Natalya Astapova** ('96), Univ. of Zaporizhia/Vanderbilt Univ.; **Mykhailo Shapiro** ('96), Univ. of Chernivtsi/Univ. of Amsterdam

Saturday, **OCTOBER 28, 2000** in Sheraton Hall, Wycliffe College
University of Toronto, 5 Hoskin Avenue, Toronto

- 9:30 a.m. - **Session Two Participants:** Chair - **Nazar Bobitski** ('94), Ukrainian Embassy in Brussels/Univ. of Lviv/Univ. of Amsterdam; **Pavlo Kuzminov** ('96), Deputy Mayor of Berdyansk/Univ. of Zaporizhia/Univ. of Minnesota; **Yurij Rudiuk** ('96), Univ. of Lviv/Univ. of Saskatchewan/Univ. of Amsterdam; **Oleksandr Kraynyukov** ('97), Univ. of Kyiv-Mohyla Academy/Univ. of Dunkirk; **Tania Skvortsova-Darens'ka** ('97), Luhansk Pedagogical Univ./Harvard Univ.; **Slava Opeyda** ('97/'98), Univ. of Donetsk/Univ. of Illinois

Session Three Participants: Chair - **Michael Kharenko** ('00), Univ. of Kyiv/Columbia Univ.; **Oleh Zaverukha** ('98), Univ. of Lviv/Parliamentary Intern, Ukrainian Parliament; **Dmytro Hys** ('99), Lutsk Technical University; **Yaroslava Marusyk** ('99), Univ. of Kyiv-Mohyla Academy; **Olha Nychay** ('97), Univ. of Lviv; **Roman Zhovtulia** ('99), Univ. of Volyn

Saturday evening, **OCTOBER 28** at St. George's Golf and Country Club
1668 Islington Avenue, Toronto
Dinner - 6:00 to 11:00 p.m.

Guest Speaker: Dr. Bohdan Vitvitsky, New York

Sponsored by: Chair of Ukrainian Studies Foundation, Canada-Ukraine Parliamentary Program and Ukrainian Canadian Professional and Business Association of Toronto